

CORRIGE

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

BACCALAURÉAT PROFESSIONNEL

ALLEMAND

SECTEUR TERTIAIRE

ÉPREUVE ÉCRITE DE LANGUE VIVANTE
Session 2008

CORRIGÉ

COMPREHENSION (12 points)

1. Parmi ces quatre titres, cochez celui qui conviendrait le mieux au texte.
(1 point)

Die letzten Zigaretten in den Kneipen

2. Les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses ?
Cochez la case qui convient et justifiez votre choix par une phrase ou une expression tirée du texte. (5 points)

AFFIRMATIONS	VRAI	FAUX
a) Les bars sont bondés le dimanche soir. <i>Justification</i> : "in den Kneipen sind viele Plätze frei."		X
b) Andreas est non-fumeur. <i>Justification</i> : "Er greift (...) mit Genuss."		X
c) La loi de protection des non-fumeurs entre en vigueur dès le lendemain. <i>Justification</i> : "Es ist die letzte Nacht (...)"	X	
d) La nouvelle loi interdit de fumer à l'intérieur des bars. <i>Justification</i> : "Beim nächsten Kneipenbesuch (...) verzichten."	X	
e) Andreas est en colère parce qu'il trouve cette nouvelle loi injuste. <i>Justification</i> : "unterhält sich angeregt" ou "Andreas ist wütend"	X	

3. Répondez en français aux questions suivantes, puis justifiez à l'aide d'un extrait du texte. (6 points)

- a) Pour quelles raisons la serveuse de l'Irish Pub est-elle opposée à la nouvelle loi de protection des non-fumeurs ? (2 points)
Il n'y a d'espace réservé aux fumeurs et le bar va faire moins de chiffre d'affaires.
Justification : ""Unsere Kneipe ist klein (...) Umsatz machen."
- b) Selon la serveuse de l'Irish Pub que feront désormais les clients fumeurs ? (1 point)
Les clients iront dans des endroits où ils pourront fumer.
Justification : "Die Leute werden (...) rauchen dürfen."
- c) Comment le patron du "Coyote" a-t-il prévenu ses clients de la loi à venir ? (1 point)
Il a accroché des affiches aux murs de son bar.
Justification : "hängen an allen Wänden der Kneipe weiße Zettel"
- d) Quelle alternative auront ses clients ? (1 point)
Les clients respectent la loi ou ils vont sur la terrasse.
Justification : "Daran werden sich (...) Terrasse gehen."
- e) Quels aménagements le "Coyote" prévoit-il pour sa clientèle de fumeurs ? (1 point)
Le Coyote installera une tente en hiver avec des chaises et des radiateurs.
Justification : "Dort sind Stühle (...) Zelt stellen."

EXPRESSION ECRITE EN ALLEMAND (8 points)**1. Compétence linguistique (4 points)**

a) Votre ami fume et vous voudriez qu'il arrête. Donnez lui deux raisons de s'arrêter. Rédigez deux phrases en variant les structures. (2 points)

- Du sollst aufhören, weil es schlecht / gefährlich für deine Gesundheit ist.
- Wenn du aufhörst, kannst du viel Geld haben.
- Denk an deine Freunde / Familie, wenn du rauchst. Es sind Passivraucher.

b) Vous expliquez à votre correspondant allemand le règlement intérieur du lycée concernant la cigarette. Rédigez deux phrases, exprimant l'interdiction de fumer à l'intérieur du lycée. (2 points)

- Es ist verboten, im Schulhof zu rauchen.
- Du darfst (nicht) ...
- Es ist erlaubt (nicht erlaubt) ...

2. Expression libre. (4 points)

Was halten Sie von dem Nichtraucherschutzgesetz in den Kneipen, Discos, Restaurants ...? Äußern Sie Ihre Meinung dazu (100 Wörter).

Cohérence du texte : 1 point

Argumentation : 1 point

Opinion personnelle : 1 point

Correction de la langue : 1 point